

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 22 (1995)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Mosaico

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nueva gerencia para Ascom

El nuevo jefe del Grupo de Telecomunicaciones Ascom será Hans-Ulrich Schroeder, natural de Aarau y diplomado de la Universidad de Basilea, donde se recibió en economía con el título de lic. rer. pol. Asumirá su nuevo cargo el 1º de julio de 1995. Schroeder, quien había sido jefe operacional de Alcatel SEL Stuttgart (otra empresa de telecomunicaciones sucinta a crisis) había sido llamado por ésta como troubleshooter. La tarea primordial de Schroeder será llevar al grupo Ascom, que últimamente había sido sacudido por crisis económicas, a un curso estable. Posiblemente su tarea no es tan dura como parece. En 1993 Ascom había alcanzado pérdidas récord de 336 millones de francos, pero en 1994 volvió a cerrar con ganancias. Igualmente, Ascom logró cortar sus deudas en un tercio y actualmente le quedan 600 millones de francos de deudas. Los tres puntos núcleo: telecomunicación, redes empresariales y automatización de servicios lograron un 5% de contratos y las ventas subieron en un 7.2%.

Las dificultades enfrentadas por estas empresas son de naturaleza universal.



Después de que la telefonía ha sido monopolio estatal durante 100 años, el mercado se está abriendo a la competencia abierta. Simultáneamente, la presión de innovación crece a diario y los programas de computadora están reemplazando constantemente al ser humano. El desarrollo de nuevos sistemas consume millones de millones que tienen que ser recuperados en el mercado libre. Hans-Ulrich Schroeder explica esta presión en el diario «El Bund» así: «Ya no es un mundo en el que los más grandes se tragan a los más pequeños, sino donde los más rápidos se comen a los más lentos».

## Falleció el Obispo de Lugano

Eugenio Corecco, Obispo de Lugano, falleció a causa de cáncer vertebral a la edad de 63 años. Corecco, quien fuera reconocido como especialista en derecho eclesiástico, se destacó por ser uno de los más inteligentes y empedernidos campeones del curso conservador de la Iglesia Católica, iniciado por el Papa Juan Pablo II. En 1986, Corecco fue

nombrado Obispo de Lugano. Manejó el obispado más joven de Suiza con mano férrea. La mayoría de los sacerdotes de su obispado nunca pudieron aceptar su manera autoritaria, que fue comentada por uno de ellos en el «Tages-Anzeiger» de la siguiente manera: «Menos confianza, más eficiencia». El diario católico «Il Giornale del Popolo» editado por Corecco, reflejó su filosofía autoritaria. En 1992 Corecco fundó el Instituto Teológico de Lugano y con ello la primera facultad universitaria en el cantón del Tesino. Su Santidad el Papa será quien nombre a su sucesor.



## Murió el filósofo Bochenski

Josef Maria Bochenski, filósofo, quien falleció en Friburgo a la edad de 93 años, fue una de las autoridades reconocidas mundialmente en el campo de la lógica. El sacerdote dominicano de origen polaco se destacó por sus servicios de intervención cuando fue tomada la embajada polaca en Berna. En 1957 fundó el Instituto Europa Oriental en Friburgo, que se dedicó durante años a estudiar la guerra fría.

## Cerrada la escenografía abierta de drogadicción

A mediados de febrero, bajo la atención de los medios de comunicación nacionales e internacionales, se cerró en Zurich el escenario de drogadicción más grande de Suiza, el del Letten (ver «Panorama Suizo» 6/94). Aunque desde entonces no se ha vuelto a establecer un nuevo escenario de drogadicción, la mayoría del consumo y del narcotráfico se lleva a cabo en los vehículos del transporte público y en casas privadas. Muchos drogadictos parecen estar bajo presión. A causa de la intranquilidad los precios de las drogas han subido de manera exorbitante.

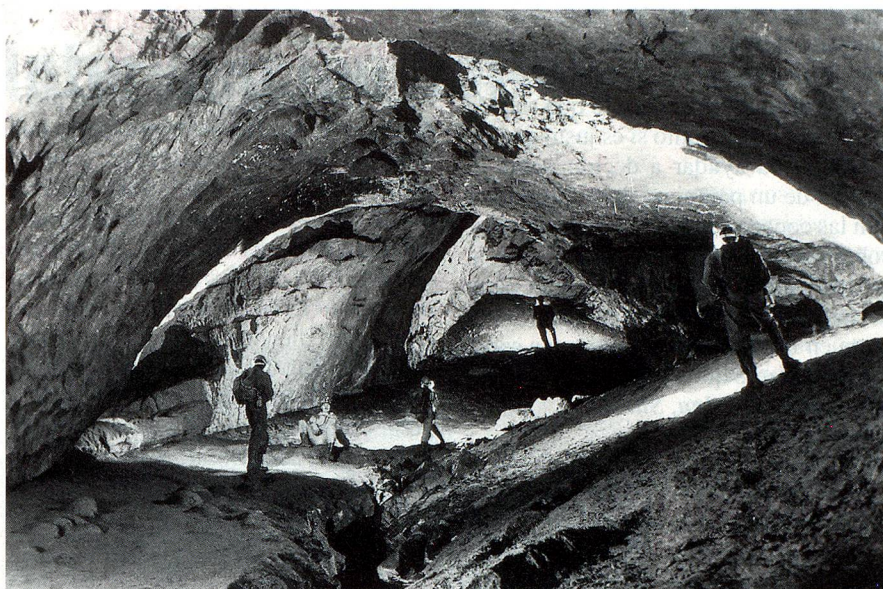
## Falleció Gaston Clottu

Gaston Clottu, quien fuera miembro del Partido Liberal, consejero nacional y presidente de la Asamblea Federal, murió a la edad de 82 años. Su nombre está estrechamente vinculado al informe de expertos publicado en 1975, que registró las actividades y los bienes culturales de Suiza. En su informe Clottu le dio pautas al gobierno suizo para definir sus actividades culturales.

## Urs Blöchlinger, músico de jazz, ha muerto



Urs Blöchlinger se suicidó a la edad de 41 años. Blöchlinger, quien durante 20 años influyó sobre la música de jazz en Suiza, gozó de gran renombre como saxofonista virtuoso y compositor. Le gustaba tocar con orquestas grandes. Además escribió arreglos musicales para el teatro, el cine y varias radio-novelas, sobre todo cuando se trataba de piezas para niños. Este autodidacta, proveniente del cantón de Aargau, no se preocupó por las limitaciones impuestas por el estilo musical. Igualmente, jamás le importó el consabido «Röstigraben». A menudo tocó con orquestas de Suiza Francesa. Blöchlinger se hizo fama de artista experimental de gran espíritu emprendedor y muchas veces se sintió poco comprendido. Es posible que a fin de cuentas fuera este aspecto de la comunicación lo que lo llevó al suicidio.



## El Hölloch se ha vendido

El sistema de cavernas más grande de Europa ha sido vendido. El Trekking-Team de Laupersdorf, cantón de Solothurn, quien hasta ahora era el arrendatario de este sistema de cavernas, vendió sus derechos de explotación turística sobre el Hölloch por una suma desconocida. Con esta venta la movida historia del Hölloch (que es un mundo subterráneo que cuenta con 170 km de cavernas ya descubiertas) llega a una nueva época. El Hölloch fue descubierto por casualidad en el año de 1875 y atrajo la atención de los especuladores en el Muotathal ubicado en el cantón de Schwyz. Una compañía limitada belga-suiza, fundada en 1905, adquirió todos los derechos turísticos, pero se declaró en quiebra en 1917 porque el Höllbach había hecho flotar a la superficie casi todas las instalaciones. Luego un grupo de sucesores adquirió el sistema de cavernas por un precio ridículo y volvió a abrirlo al público. Dicho grupo de sucesores quiso venderlo pero no le fue posible porque estaban pidiendo un precio muy alto. Después de que la familia Sutter renunció al contrato en 1990, el Hölloch quedó cerrado al público durante dos años. Desde 1992 el Trekking-Team ha explotado comercialmente los secretos del Hölloch. ■

## Arboles suizos enfermos

Nunca han muerto tantos árboles en Suiza como en 1994. Según el Instituto Federal de Investigación Forestal, Nieve y Paisajes casi una cuarta parte de los árboles suizos sufren de «pérdidas inexplicables de agujas y hojas» pero, a pesar de ello, no es necesario dramatizar la

condición de los bosques suizos. El llamado esclarecimiento de las coronas predomina más en los bosques de las montañas que en los de los valles y es mayor en los pinos que en los abetos rojos. Desde 1985, cuando se empezó a observar los bosques sistemáticamente, el número de árboles enfermos por causas desconocidas ha aumentado casi tres veces. Los miembros de las organizaciones ecológicas, de los institutos biológicos y los guardabosques reaccionan bastante duro: sostienen que los responsables del Instituto Federal minimizan los daños a los bosques y callan la causa primordial, como lo es la contaminación del aire. Además dicen que al minimizar los daños a los bosques, obran de manera «escandalosamente irresponsable» y que «recubren la realidad». ■

## Ni sirvienta ni monja

La exposición presentada en el Museo de la Cruz Roja en Ginebra, llamada «Ni bonne, ni nonne» (Ni sirvienta ni monja) confirma que las enfermeras existen desde hace menos de 100 años. Sólo al principio de este siglo pudieron formarse como enfermeras y recibir entrenamiento médico. La profesión de enfermera se estableció definitivamente durante la Primera Guerra Mundial, lo

que posteriormente les dio la fama de haber sido las precursoras del movimiento femenino. La aceptación de las enfermeras se reflejó en una serie de carteles, tarjetas postales y entrevistas con fotos. En sus uniformes hacían propaganda para la beneficencia y las donaciones, bebidas alcohólicas, jabón o neumáticos. Esta exposición nos presenta estos detalles y otros más. Más de 500 documentos provenientes de 26 países reflejan la tarea humanitaria de las mujeres en las tres primeras décadas de nuestro siglo. La exposición sigue hasta fines de julio de 1995. ■

## Agenda

### Música y Teatro

31.5 al 6.6

Lausana, VD: Palais de Beaulieu, Concurso de Baile Eurovisión para Jóvenes

9.6 al 10.6

Ginebra: Festival de Arte Contemporáneo 17 al 18.6

Nyon, VD: Festival de Música

20.6 al 9.9

Interlaken, BE: representación al aire libre, Guillermo Tell, drama de Friedrich Schiller

### Exposiciones de arte

9.6 al 20.8

Vevey, VD: Museos varios, Imágenes 95-100 Años de Cine y Competencia Europea de la Fotografía

9.6 al 8.10

Lugano, TI: Museo Cantonale d'Arte, Kandinsky y Suiza

### Costumbres – Fiestas Populares

3 al 10.6

Mürren, BE: Semana de la Trompa Alpina

10.6

Schaffhausen: fiesta popular, La Ciudad de Schaffhausen Cumple 950 Años

23 al 25.6

Schönenwerd, AG: Fiesta de Jodeling del Noroeste Suizo

1 al 23.7

Thun, BE: Fiesta Nacional de Tiro

### Congresos y Ferias

7 al 12.6

Montreux, VD: Simposio Internacional de Televisión

15 al 18.6

Crans-Montana, VS: Foro Económico

7 al 10.8

Braunwald, GL: Seminario Internacional de las Rosas

### Deportes

5.6

Berna: fútbol, Final de la Copa Suiza

5.6

Muri, AG: Encuentro Internacional de Motocross

13 al 22.6

ciclismo, Vuelta a Suiza

Textos: Alice Baumann

Fotos: Keystone

## Punto de vista

«La limitación momentánea de nuestro país contribuye a dificultar muchas posibilidades y lleva a que no sólo actuemos en contra del mercado, sino a que desplaguemos un orgullo desplazado.»

Fritz Fahrni, Jefe del Grupo Sulzer